

# Les Propos de la Tour

Journal d'information municipale

1915-2015



100  
Nos souvenirs, notre avenir...

ONNACONA  
CENTENAIRE ET FIÈRE



## Remerciements du Maire

C'est déjà la rentrée, après une période estivale dès plus festive.

Plus d'une vingtaine d'activités diversifiées en treize semaines. La participation des organismes et de la population étaient au rendez-vous.

Je remercie et je félicite tous les organismes, qui depuis le début des festivités, se sont impliqués pour l'organisation d'une panoplie d'activités, vous avez su mobiliser vos troupes.

Sans aucun doute, vous contribuez à la réussite des festivités du 100e et démontrez votre dynamisme au sein

de la communauté.

Plusieurs autres activités figurent au calendrier : le gala de lutte à l'aréna, la journée et soirée familiale du club de l'âge d'or, les journées de la culture, les spectacles à la Maison de la culture Georges-Hébert Germain et à la salle Luc Plamondon, etc.

De plus, je vous invite à participer à la 47e édition d'Expo Donnacona. Venez nous rencontrer au kiosque de la ville, qui cette année, occupera le hall d'entrée avec plusieurs organismes de la ville.

La réputation d'Expo Donnacona n'est

plus à faire. Chaque année, les promoteurs Simon et Nelson Langlois travaillent à offrir une qualité supérieure d'exposants, des manèges et des kiosques extérieurs, en plus des spectacles gratuits d'artistes de renom sur la scène Loto-Québec. Expo Donnacona, ça se passe du 10 au 13 septembre 2015.

Au plaisir de vous y rencontrer,

Sylvain Germain, Maire  
Ville de Donnacona



## En direct du conseil

### AVIS PUBLIC

#### RÈGLEMENT NUMÉRO V-515-2 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO V-515 DÉCRÉTANT LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL AFIN DE PRÉVOIR UNE RÉMUNÉRATION ADDITIONNELLE AUX MEMBRES DU CONSEIL QUI CÉLÈBRENT UN MARIAGE

Avis est par les présentes, donné par le soussigné :

Que le Conseil municipal de la Ville de Donnacona a adopté le 8 juin 2015 le règlement numéro V-515-2 modifiant le règlement numéro V-515 décrétant la rémunération des membres du conseil municipal afin de prévoir une rémunération additionnelle aux membres du conseil qui célèbrent un mariage.

L'objet de ce règlement consiste à

ajouter l'article 6.1 au règlement numéro V-515 qui prévoit qu'un membre du conseil qui agit comme célébrant à un mariage conformément à l'article 366 du Code civil du Québec a droit à une rémunération additionnelle de 268 \$ si ce dernier est célébré à l'hôtel de ville et de 357 \$ s'il est célébré à l'extérieur de l'hôtel de ville sur le territoire de la Ville. Cette rémunération additionnelle est indexée au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année selon le taux d'indexation des tarifs des frais judiciaires déterminé par le gouvernement. Le règlement V-515-2 est rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2015.

Une copie de ce règlement est déposée au bureau du soussigné où toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance. Il est également disponible sur le site Internet de la Ville.

Donné à Donnacona, le 27 août 2015.

Le greffier,  
Pierre-Luc Gignac, avocat

## GAGNANTS DU CONCOURS PRIX AUX RÉCIPENDAIRES DE LA SOIRÉE DES BÉNÉVOLES

Au printemps dernier, un concours, se terminant le 27 mars, a été publié dans Les Propos de la Tour.

Quatorze personnes ont proposé seize suggestions pour le prix de distinction remis aux récipendaires à la soirée des bénévoles. Un comité a été mis en place pour étudier les propositions et en choisir une.

Toutes les propositions étaient intéressantes et valables, cependant le

comité s'est penché sur une en particulier et ce sont deux personnes qui, indépendamment, ont proposé le même nom. Chacune de ces personnes s'est mérité une paire de billets de la prochaine programmation de la Salle Luc-Plamondon et ces gagnants sont : Mme Renée Poulin et M. Roger Martel.

Félicitations aux gagnants et merci à tous les participants pour l'intérêt que vous portez à notre ville!

## @ BONNEZ-VOUS À L'INFOLETTRE

L'infolettre, Ville de Donnacona – Un moyen simple de vous tenir informé des nouvelles et des activités de la ville.

Le jeudi de chaque semaine, vous recevrez des informations brèves :

- Que faire à Donnacona ce week-end?
- Avis divers
- Rappel, etc.

Inscrivez votre adresse courriel au bas de la page d'accueil du site de la ville, [www.villededonnacona.com](http://www.villededonnacona.com) dans l'espace prévu à cet effet. En tout temps, vous pouvez vous désabonner.

Durant Expo Donnacona, tous les nouveaux abonnés participeront au tirage d'une paire de billets à la salle Luc-Plamondon.

## VENTE DE GARAGE : AIS-JE BESOIN D'UN PERMIS ?

La période estivale est tout indiquée pour faire le grand ménage de la maison et se débarrasser d'objets qui ne nous sont plus utiles. Afin de redonner une deuxième vie à ceux-ci et faire quelques sous, plusieurs personnes choisissent de revendre leurs biens en organisant une vente de garage en façade de leur propriété. Dans un esprit communautaire, cette activité est excellente pour créer un milieu de vie dynamique et protéger l'environnement en favorisant la réutilisation des objets. Certaines règles de base existent donc pour encadrer la bonne tenue des ventes de garage. En effet, le règlement de zonage V-539 vise sur cette question à organiser les constructions et les usages temporaires, notamment la vente de garage, par la mise en place de règles simples et uniformes dans toute la municipalité, assurant ainsi que l'évènement respectera à la fois le voisinage et la communauté.

### EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES :

La vente de biens d'utilité domestique (vente de garage) est autorisée dans toutes les zones résidentielles de la Ville de Donnacona, aux conditions particulières suivantes :

1. La vente doit s'exercer sur le même terrain que l'usage principal;
2. Les biens mis en vente doivent appartenir uniquement au propriétaire où se tient la vente;
3. La vente est autorisée une seule fois par année à l'endroit d'une même propriété sur une période n'excédant pas 3 jours d'une même année;
4. Les comptoirs de vente peuvent être installés et être protégés des intempéries par des auvents de toile ou autres matériaux similaires supportés par des poteaux.
5. Les installations et produits mis en vente doivent être localisés à une distance minimale de cinq (5)



mètres de la voie de circulation et de deux (2) mètres des lignes des propriétés voisines.

### PERMIS ET COÛT

Un certificat d'autorisation est requis pour organiser une vente de garage et n'est valide uniquement que pour la période de la vente qui ne peut excéder trois (3) jours au cours de l'année. Sachez qu'aucun coût n'est requis pour l'obtention d'un certificat d'autorisation demandé par l'organisateur de l'activité au service de l'urbanisme et du développement économique.

### AFFICHES PUBLICITAIRES

Les affiches utilisées pour annoncer les ventes de garages ne sont autorisées que temporairement sur le territoire de la ville de Donnacona. Elles ne doivent en aucun cas obstruer la voie publique ou la visibilité des usagers de la route et doivent être installées de façon sécuritaire sur des supports autres que la signalisation routière. Celles-ci doivent ensuite être enlevées dans les 24 heures suivant la fin de l'activité.

Les informations du présent article sont présentées à titre informatif et non exhaustives. Il est de la responsabilité du requérant de se référer aux règlements municipaux en vigueur et de contacter le Service de l'urbanisme et du développement économique, au 418-285-0110 # 237, pour obtenir plus de renseignements et son formulaire de demande de certificat d'autorisation pour usage temporaire.

## QU'EST-CE QU'UN CONTRÔLEUR ANIMALIER ?



Le contrôleur animalier a pour rôle de veiller au respect et à l'application du Règlement sur le contrôle animalier adopté par votre ville, plus précisément en ce qui a trait au maintien de la paix, l'ordre et la sécurité publique. Le refuge canin L'Arche de Kathleen est mandaté par la Ville de Donnacona pour résoudre des problèmes relatifs aux chiens sur votre territoire.

Le contrôleur animalier peut entrer dans tout endroit où se trouve un animal blessé, malade, maltraité ou agressif. Il peut le capturer et le mettre en fourrière ou l'amener chez un vétérinaire jusqu'à son rétablissement ou jusqu'à ce que l'endroit approprié à la garde de l'animal soit disponible. Il tente d'informer et sensibiliser les propriétaires sur leurs responsabilités et peut faire émettre des contraventions en cas d'infraction au règlement.

Les résidents peuvent faire appel au contrôleur animalier en composant le **1 888 237-4124** pour :

- signaler la présence d'un chien errant;
- signaler que vous avez perdu votre chien;
- signaler un chien maltraité ou victime de négligence;
- signaler une nuisance publique causée par un chien;
- signaler un chien agressif.

Tout signalement ou plainte doit être fondé. Appeler ou faire déplacer sans cause raisonnable le contrôleur constitue une infraction.

Veuillez noter que le contrôleur animalier s'occupe uniquement des CHIENS. Le refuge canin L'Arche de Kathleen ne prend pas en charge les chats, les chevaux ou tout autre animal. Nous vous invitons à consulter le site du MAPAQ pour signaler tout incident de cruauté ou de négligence envers ces animaux.

<http://www.mapaq.gouv.qc.ca/fr/Productions/santeanimale/securitebea/plaintesenmatieredesecuriteetdebienetreanimal/Pages/Porterplainteanimal.aspx> ou en composant le 1 844 ANIMAUX (264-6289)

## MÉDAILLE POUR VOTRE CHIEN - TRÈS IMPORTANT

En vertu de la réglementation municipale de la Ville de Donnacona, toute personne ayant la garde d'un chien doit se procurer une médaille valide pour son animal. Le coût de la médaille est de 50\$ à vie de votre chien. Si vous n'avez pas votre médaille, nous vous invitons à vous la procurer directement à l'hôtel de ville au 138 avenue Pleau à Donnacona ou par courrier en remplissant le formulaire disponible sur le site web [www.villededonnacona.com](http://www.villededonnacona.com) dans le menu service aux citoyens dans l'onglet demande de permis et formulaires administratifs, demande de licence pour chien. Voici le lien : <http://villededonnacona.com/services-aux-citoyens/demande-de-permis-et-formulaire-administratifs/>

Lorsqu'un chien errant ou perdu est capturé, LE REFUGE doit faire enquête pour retrouver le gardien du chien. Après cinq (5) jours, lorsque toutes les mesures pour retrouver le gardien d'un chien ont été prises, sans résultat, LE REFUGE dispose du chien selon ses pratiques établies. Dans l'impossibilité de trouver un nouveau gardien, le chien peut être euthanasié. Pour information, communiquez au 418 285-0110 poste 221 ou par courriel [info@villededonnacona.com](mailto:info@villededonnacona.com).

## Rubrique - Code civil du Québec Partie III

### GESTION DE L'EAU, DES ARBRES ET DES ACCÈS

Pour une meilleure compréhension de vos droits et responsabilités en tant que voisin, nous vous proposons dans la troisième et dernière partie de cette rubrique sur les conflits de voisinage, des éléments de réponses et de réflexion concernant diverses problématiques fréquemment rencontrées entre voisins, comme la gestion des eaux, les arbres et l'accès aux propriétés voisines, dont la gestion relève de l'application du Code civil du Québec.

#### La gestion des eaux et l'élévation de votre demeure

##### La logique l'emporte

Par la force des choses, la règle veut que les fonds inférieurs soient assujettis à recevoir les eaux provenant des fonds supérieurs et à les gérer selon les pratiques usuelles, généralement par un drainage adéquat. En d'autres termes, un fond plus bas dû à la pente du terrain ou le niveau de la rue doit recevoir les eaux ruisselant naturellement du terrain voisin plus élevé (Art. 979).

#### Rehaussement du terrain d'une propriété

Selon le Code civil du Québec, le propriétaire du fond inférieur ne peut élever aucun ouvrage qui empêche cet écoulement (digue, remblai, etc.). Par contre, il peut canaliser l'excédent d'eau et le diriger par un système de drainage approprié vers la rue ou un puit percolant.

Pour sa part, le propriétaire du fond supérieur ne peut aggraver la situation en haussant illégalement son terrain ou en aménageant ce dernier ou

un ouvrage pour diriger les eaux vers le terrain de son voisin.

Dans ces cas, il pourrait être reconnu coupable devant les tribunaux et devra rétablir l'état initial du terrain à ses frais. La jurisprudence statue clairement qu'un propriétaire ayant rehaussé son terrain, obligeant ainsi un voisin à gérer les eaux et élever le sien afin de reconstituer le niveau naturel de leurs terrains respectifs, devra payer en plus des dommages-intérêts.

Nous complétons cette partie en vous informant que les eaux provenant de la toiture de votre garage et votre résidence doivent se déverser sur votre propriété et non sur le terrain voisin, ou dans votre drain de fondation, sous peine de sanctions éventuelles devant les tribunaux.

#### Dégâts causés par des racines ou des branches d'arbres

##### On ne peut se faire justice à soi-même!

Dans un autre ordre d'idées, il existe aussi des règles claires concernant les arbres ou de la végétation qui peuvent causer des ennuis à la propriété voisine.

Un propriétaire peut, si des branches ou des racines venant du fond voisin s'avancent sur son fond et nuisent à son usage, demander à son voisin de les couper ou les entretenir. En cas de refus, il peut toutefois le contraindre à les couper (art.985), en portant la cause devant les tribunaux qui trancheront selon la situation. Dans aucun cas, n'est permis qu'un voisin coupe les branches ou les racines



d'un arbre ne lui appartenant pas.

La jurisprudence a statué que des pénalités monétaires pourront être exigées à ce voisin, malgré votre bonne foi et l'intention de protéger l'intégrité de votre immeuble.

#### L'accès au fond d'autrui

Pour terminer, discutons de l'accès au fond voisin pour effectuer des travaux. Tout propriétaire doit, si nécessaire et après avoir reçu un avis verbal ou écrit, permettre à son voisin d'accéder à son terrain pour construire ou entretenir une construction, un ouvrage ou une plantation (Art. 987).

Dans cette optique, on ne peut interdire l'accès à son voisin pour qu'il puisse entretenir, par exemple, une haie ou une clôture. Par contre, le voisin en question doit obligatoirement mentionner ses intentions avant de circuler sur le terrain d'autrui. Lors de votre passage, vous devez vous assurer de ne rien endommager sur la propriété de votre voisin (Art. 991).

Source : Code Civil du Québec, C.c.Q

Image : Protégez-vous

par Service de l'urbanisme et du développement économique

**N. B. :** Le «Code civil du Québec» est aussi disponible en ligne

**cuisines salles de bains par KK**

- Design intérieur
- Aménagements de cuisine
- Plans et colorations
- Consultations à domicile
- Habitatage de fenêtres
- Suivi de chantier
- Clé en main
- Rénovation

Isabelle Hardy designer Katia Desgranges designer  
100 route 138, suite 105, Donnacona QC G1M 1T0  
info.kpark@gmail.com 418-662-1380

**RAYMOND DÉSILETS PHARMACIEN**

430, Route 138, Donnacona (Québec) G0A 1T0  
Tél.: (418) 285-3131  
Fax: (418) 285-3323

Pharmacie Raymond Désilets Affiliée

**JEAN GOUTU**

**Marco Poulin, AVC**

Conseiller en sécurité financière  
Conseiller en assurance et rentes collectives  
Représentant en épargne collective

324, rue Brière  
Donnacona (Québec) G3M 1S7  
Tél.: (418) 285-2470  
1 877 285-247  
Courriel: stp@me.com

**Primeverts**

FLEURISTE • CENTRE JARDIN • PAYSAGISTE

PLACE DONNACONA - FLEURISTE  
225, rue de l'Église, Donnacona (Québec) G0A 2A2

SAINTE-RAYMOND - PAYSAGISTE • CENTRE JARDIN • FLEURISTE  
174, Avenue Saint-Jacques, Sainte-Raymond (Québec) G0A 2Y2

NEUVILLE - CENTRE JARDIN • PAYSAGISTE  
108, Neuville (Québec) G0A 2P5

**Coiffure Jack A**

Jacques Allard prop.  
292 Avenue Mathieu  
Donnacona, Québec

418.462.0975

**Garage André Frenette Mécanique générale**

- Vente de véhicule d'occasion
- Mise au point
- Suspension
- Antirouille
- Essais avec service
- Direction
- Freins
- Pneus

106, rue Notre-Dame, Donnacona (QC) G3M 1G1  
418 285-0717

**ÉLECTRICITÉ DENIS Gignac INC.**

130, rue Pépin, Donnacona G3M 1B1  
Tél.: 418 285-0242 • Fax: 418 285-5534

**André Blanchette & Fils inc.**

TRANSPORT EN VÉHICULES - TERRE TAMBEL - SABLE - PIERRE CONCASSÉE  
EXCAVATION - NIVELAGE - TERRASSEMENT - DÉBARRÈLEMENT  
LOCATION DE MACHINERIE - 10 - 12 ROUTES ET SEMI-REMORQUE

Yves Blanchette  
349, Avenue Jacques-Cartier  
Donnacona (Québec) G3M 2B6  
Tél.: 418 285-2030  
Fax: 418 285-0165

## RAPPEL IMPORTANT - CVA 2015

### (Contribution volontaire annuelle)

La campagne de financement pour l'année 2015 bat son plein. Pour toutes les personnes qui n'ont pas encore fait parvenir leur don, vous pouvez le déposer directement au presbytère au 105 de l'Église lors des heures d'ouverture ou simplement le poster dans l'enveloppe préadressée à la Fabrique Notre-Dame de Donnacona qui vous a été envoyée en mai. Pour toutes questions, n'hésitez pas à contacter le bureau du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 16 h au 418-285-1884. **Merci de donner généreusement!**

**SYLVAIN TURGEON SERVICES FINANCIERS INC.**  
conseiller en sécurité financière  
INDUSTRIELLE ALLIANCE

455, rue Marais, bur. 295, Québec (Québec) G1M 3A2

tél.: 418 687-9449, poste 263  
sans frais : 1 800 665-9287  
téléco.: 1 877 781-7381  
cell.: 418 283-4626

L'Alliéphant  
ambassadeur de nos 100 ans  
d'histoire et de succès.

INDUSTRIELLE ALLIANCE

**Desjardins Caisse populaire de Les Écureuils**

Siège social  
984, rue Notre-Dame  
Donnacona G3M 1J5 (Québec)

(418) 285-0505  
Télécopieur: (418) 285-0480

**LA FORCE D'UN SERVICE PERSONNALISÉ!**

Line Marois, Pl. fin.  
Directrice générale  
line.marois@desjardins.com

Nancy Dussault, Pl. fin.  
Conseillère en finances personnelles  
nancy.j.dussault@desjardins.com

<b>HEURES D'OUVERTURE:</b> Lundi, mardi, mercredi, vendredi jeudi	<b>SERVICE COURANT</b> 10h00 à 15h00 10h00 à 20h00	<b>SERVICE CONSEIL</b> 10h00 à 15h00 10h00 à 20h00 Sur rendez-vous en dehors des heures régulières
---	--	---

Centre de Renovation  
**Home Handworks**

Centre de Renovation  
Germain Inc.  
215, rue Commercial  
Donnacona  
Québec  
G3M 1W2

T 418 285 2315 / 2316  
F 418 285 2121

**Fleuriste Boutique Mon Décor**

Fleurs et plantes pour toutes occasions  
Mariage, Funéraire et Fêtes  
aménagement de végétaux

418-462-1772

Katia Savoie 203 Notre-Dame Donnacona, Qc. G3M 1G6  
boutiquemondecor@hotmail.com

**Centre de Beauté Solange**

Coiffure • Esthétique • Électrolyse  
• Épilation au laser • Manucure UV  
• Maquillage permanent • Body piercing  
• Acrochordon (papillôme)  
• Lésions vasculaires • Massage

342, de l'Église, Donnacona G3M 2A3 Tél.: 418 285-3422

## UN NOUVEAU PARC À DONNACONA

La Ville de Donnacona vous invite à visiter un nouveau parc dans le secteur de les Écureuils, situé au croisement de la rue Savard et Montreuil. Déjà fonctionnel pour les enfants, on y retrouve deux modules de jeux, un pour les enfants de 18 mois à 5 ans et un autre pour les 5-12 ans. Nous continuons sa finition par l'ensemencement et la plantation d'arbres. Une belle acquisition pour ce quartier.



## OFFRE D'EMPLOI SURVEILLANT DE L'ENTRÉE DES GYMNASES (TEMPS PARTIEL)

Le service des loisirs et de la culture de la ville de Donnacona cherche une personne afin de combler la fonction de surveillant à l'entrée des gymnases.

### La tâche consiste :

- Accueillir et contrôler les gens à l'entrée des gymnases
- Tenir un registre des entrées et sorties des gymnases
- Ouvrir les gymnases qui sont mis à la disponibilité de la clientèle
- Faire respecter les règlements
- Prendre des inscriptions
- Donner les informations de base

### Horaires :

vendredi de 18 h 30 à 22 h, le samedi de 8 h 30 à 16 h et le di-

manche de 10 à 16 h (environ) l'horaire peut fluctuer d'une semaine à l'autre. De septembre à avril.

- La personne retenue sera appelée à effectuer des remplacements.

### Exigence :

être étudiant

### Conditions d'emploi :

11.41 \$ de l'heure

### Le poste offert est un poste étudiant à temps partiel

Les personnes intéressées doivent fournir un curriculum vitae au plus tard le 8 septembre 2015 l'adresse suivante :

Service des loisirs et de la culture (surveillant de l'entrée des gymnases), 300 rue de l'église Donnacona, G3M 1Z5 ou par courriel langloisr@villedeonnacona.com

## OFFRE D'EMPLOI - PRÉPOSÉ À LA BIBLIOTHÈQUE

La Ville de Donnacona est à la recherche d'une personne afin de combler la fonction de préposé à la bibliothèque.

### Nature de l'emploi

Sous l'autorité de la responsable de la bibliothèque, le titulaire du poste devra notamment:

- Effectuer les prêts et les retours;
- Procéder à l'enregistrement des nouveaux abonnés;
- Préparer les nouveaux volumes;
- Effectuer des réparations sur des volumes;
- Informer les abonnés sur les services offerts par la bibliothèque;
- Prendre les réservations de volumes selon la procédure et aviser les usagers concernés de la disponibilité des volumes;
- Guider les usagers dans leur choix de documents en les informant sur les outils de recherche disponibles;
- Ranger les volumes et périodiques sur les rayons et les présentoirs selon le système de classement en vigueur;
- Effectuer toute autre tâche connexe confiée par son supérieur.

### Qualités recherchées

La personne recherchée doit être méthodique, aimer le travail avec le public, avoir une connaissance des livres en général, être autonome et avoir une connaissance de base de l'informatique.

### Information sommaire sur les conditions d'emploi

Le poste offert est un poste d'employé temporaire, comprenant un total de 25 heures sur 3 semaines avec un horaire rotatif, en période hiver (septembre à juin) et un total de 19 heures sur 3 semaines avec un horaire rotatif (juin à septembre). L'horaire de travail est réparti le jour, le soir et les fins de semaine.

Les conditions de travail du poste sont déterminées par la convention collective des employés municipaux de la Ville de Donnacona. (Rémunération - échelle salariale 2015 13,54 \$/heure)

### Transmission des dossiers de candidature

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa candidature pour le poste visé par la présente offre avant 16 h le mardi 8 septembre 2015.

Les modes de transmission acceptés sont :

### Par la poste :

Ville de Donnacona  
A/S M. Pierre-Luc Gignac, greffier  
138, avenue Pleau  
Donnacona (Québec) G3M 1A1

**Par courriel :** rh@villedeonnacona.com avec la mention en objet : «Préposé à la bibliothèque»

Nous remercions toutes les personnes qui manifestent leur intérêt, toutefois, seulement les candidats retenus seront contactés.

La Ville de Donnacona utilise le masculin dans le seul but d'alléger le texte. Elle souscrit pleinement au principe de l'égalité en emploi.

## LE THÉÂTRE DES ENFANTS

Du grand livre de ton esprit sortiront des personnages que tu auras imaginés! Voici ce que L'IMAGIN'R propose aux personnes de 7 à 12 ans : des ateliers de théâtre.

La formation, donnée de façon ludique et spontanée, amène les acteurs en devenir, à apprivoiser la scène, à créer un personnage, reconnaître ses émotions et les transmettre. Tout en favorisant la sociabilité et l'exploration de l'imaginaire par le jeu, par des



exercices de voix et de diction.

Les auditions se tiendront du 8 au 12 septembre sur rendez-vous et les cours débuteront dans la semaine du 14 septembre.

Pour information, communiquer avec le service des loisirs de votre municipalité ou avec Susy Fournier au 418 873-3912

## VISITE DES JARNACAIS DU 31 JUILLET AU 15 AOÛT DERNIER.



La visite des Jarnacais en 2015 souligne le 20<sup>e</sup> anniversaire de la signature de la Charte de jumelage entre les villes de Donnacona et Jarnac et s'inscrit dans les activités du 100<sup>e</sup> anniversaire de la Ville de Donnacona.

Le lundi 3 août, était la journée d'accueil de la ville. La visite du circuit historique, une cérémonie protocolaire à l'hôtel de ville et le souper et la soirée dansante à la salle Donnallie terminaient cette journée. Une visite qui marquera la mémoire de nos visiteurs.

Sur la photo, de gauche à droite : M. Pierre Demont, maire-adjoint à la Ville de Jarnac, madame Françoise Alligant, présidente du comité de jumelage de Jarnac, monsieur Léonce Gagnon, président du comité de jumelage de Donnacona et le maire de la Ville de Donnacona, monsieur Sylvain Germain.

## RÉSEAU FEMME ET POLITIQUE MUNICIPALE DE LA CAPITALE NATIONALE

Des représentantes du Réseau femme et politique municipale de la Capitale Nationale ont tenu une rencontre dernièrement chez Photographies Étienne Dusablon, avec Mme Danielle Dusablon, membre du C.A. de l'organisation.

Le réseau est en pleine planification d'un colloque à l'automne :

- Date :** Vendredi le 30 octobre
- Heure :** 9 h à 16 h  
16 h 30 à 18 h 30 (activité de réseautage)
- Lieu :** Hôtel Ambassadeurs de Québec
- Public cible :** Élues municipales et aspirantes candidates
- Descriptif :**

En réalisant une étude sur la persévérance en politique municipale ce printemps, notre organisme a pu percevoir que la majorité des élues municipales s'étaient portées candidates dans l'espoir de faire une différence pour leur collectivité :

- améliorer les conditions de vie des citoyens,
- contribuer au développement de leur communauté,
- participer aux décisions, représenter les gens, etc.

À mi-chemin dans leur mandat, comment les élues municipales perçoivent-elles leurs expériences? Par des conférences inspirantes, des ateliers portant sur des aptitudes clefs, par exemple «savoir communiquer et savoir gérer le changement», l'évènement souhaite permettre aux élues municipales d'évaluer leur expérience et d'envisager comment



Mesdames Danielle Duchesneau Du Sablon (administratrice et conseillère municipale à Saint-Casimir), Marie-Andrée Lessard (coordonnatrice) et Marjolaine Gilbert (Vice-présidente) du Réseau femme et politique municipale.

elles pourraient la poursuivre avec succès et satisfaction. Les aspirantes candidates, de leur côté, auront l'occasion de démystifier la fonction d'élue municipale et de mieux se préparer à l'exercer.

Saviez-vous qu'au sein de la MRC de Portneuf, 41 femmes sur 126 sièges ont été élues? <http://www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca/candidatures-et-resultats-2013/>

Pour toute information supplémentaire, contactez : madame Marie-Andrée Lessard au :

418 522-8854 poste 227 - [femmespolitique.net](http://femmespolitique.net)

## FESTIVAL DES POMPIERS 2015 - GAGNANTS DU TIRAGE DU 2 AOÛT 2015M



### Meuble sélection Perron

Buanderie Whirlpool de 1000\$  
Madame Nancy Leduc de St-Alban

### Poêle & Foyer Portneuf

BBQ Napoléon de 1200\$  
Monsieur Stéphane Dolbec de St-Ubalde

### La Clé de sol de Donnacona

TV 55 pou valeur 1200\$  
Monsieur Pierre Villeneuve de Québec

### Brunet Donnacona

Bon d'achat de 1000\$  
Madame Marie-Hélène Naud de Québec

### Home Hardward Donnacona, centre de rénovation Germain inc.

Carte cadeau de 1500\$  
Monsieur Patrick Tessier de St-Alban

### Garage Martin Cote

1000\$ de pneus Nokian  
Monsieur Gilles Hamon de Shannon

### Décoration Pierre

1000\$ en prêtart, accessoires et peinture  
Monsieur Lucien Delisle de Québec

### Festival des pompiers et Calson Wagonlit Voyages

Crédit voyage de 1000\$  
Madame Linda Angers de Donnacona

### Métro Donnacona

2500 \$ épicerie  
Madame Louise Boucher de Cap-Santé

Services d'aide à l'emploi Québec

**Vous avez de la difficulté à trouver ou à conserver un emploi?**

**PORTNEUF**  
100, route 138, bureau 205  
Donnacona (Québec) G3M 1B5  
Tél. : 418 285-0285 - [www.ape.qc.ca](http://www.ape.qc.ca)

**COOPÉRER À LA VIE AU QUOTIDIEN DE LA FAMILLE**

**BIENVENUE À LA CAISSE DES JARDINS DU CENTRE DE PORTNEUF**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2015, les Caisses Desjardins de Donnacona et du Centre de Portneuf forment la nouvelle Caisse Desjardins du Centre de Portneuf. Même service personnalisé et attentionné dans une offre de service bonifiée. Venez nous rencontrer!

Centre de services de Donnacona : 418 285-2525  
Siège social : 418 285-2434  
[desjardins.com](http://desjardins.com)

**Desjardins**  
Caisse du Centre de Portneuf

Coopérer pour créer l'avenir

Si vous ne connaissez pas l'avenir

1 888 888-1229

PROMUTUEL ASSURANCE

**DONNACONA**  
LE PLUS FORT DES FORTS

Martin Latulippe

Donnacona Ford  
128, boul. des Écureuils  
Donnacona (Québec)  
GSM 0J2

Tél. : 418 285-3311  
1 800 463-8784  
Télex : 418 285-3174  
martin.latulippe@donnaconaford.com

[www.donnaconaford.com](http://www.donnaconaford.com)

**FREDERICK MORIN**  
Propriétaire

**La Bonne fourchette**  
RESTAURANT

SALLE DE RÉCEPTION 60 PLACES  
GRANDE TERRASSE

125, RUE NOTRE-DAME  
VIEUX DONNACONA (QUÉBEC) G3M 1G3  
**LIVRAISON : 418 285-3626**  
Fax : 418 283-0881

SUGGESTIONS • COMMENTAIRES : [labonnefourchette@videotron.ca](mailto:labonnefourchette@videotron.ca)

**imprimerie germain**

ROGER GERMAIN  
Propriétaire

T 418 285-0827 F 418 285-3385  
200, rue Boivin, Donnacona (Québec), G3M 2G5  
[imp@globetrotter.net](mailto:imp@globetrotter.net)

Impressions commerciales de tous genres

**L'Ouvrier de Donnacona**  
Fripierie et +

Rue Sainte-Agnès, arrière du presbytère, porte 1  
**418 285-1594**

Dépôt tous les jours | Ouvert les mercredis de 13h30 à 16h de 8h à 21h | 18h30 à 21h

**GARAGE MARTIN CÔTE**

435, route 138, Donnacona  
**418 285-0417**

**frenette**  
FRANÇOISE LÉTÉE

Aménagement intérieur  
Service de décoration à domicile  
Plan et devis • Coloration  
Habillage de fenêtre

MARIO LANGEVIN, DÉCORATEUR.

376, 2e avenue (route 138)  
Portneuf (Québec)  
[decorob@frenette.com](mailto:decorob@frenette.com)

tel. 418.286.3321  
fax. 418.286.3870

**Luc Ménard**

Arpenteur-géomètre

Luc Ménard  
arpenteur-géomètre  
Tél. : (418) 285-4290  
Ville de Donnacona (Québec) Télécopie: (418) 285-6926  
G3M 2V5 [lucmenar@globetrotter.net](mailto:lucmenar@globetrotter.net)

**INFOGRAPHIE LETTRAGE**  
Thibodeau

Plus de 30 ans d'expérience

418 285-7477

[www.lettrage-thibodeau.ca](http://www.lettrage-thibodeau.ca)

# Nos activités d'été



Plantation comité d'embellissement



Jardins d'oiseaux au Parc des Berges



Course du Maire



Défilé de mode rétro 100e



Défilé de mode rétro du 100e



Fête nationale du Québec



Fête nationale du Québec



Fête nationale du Québec



Spectacle «Il y a 100 ans que je t'aime»



La Showmonière



Course du Maire



Tournoi de Golf du Maire



Semaine des 4 jeudis



Semaine des 4 jeudis



100posium



Spectacle «Il y a 100 ans que je t'aime»



Messe traditionnelle du 100e



Accueil des Jarnacais



Spectacle Martin Levac «Dance into the light»



Oeuvre collective, écoles primaires



Course 100 couleurs, camp de jour



Course 100 couleurs, camp de jour



Pique-nique en blanc



Spectacle «Il y a 100 ans que je t'aime»



Messe traditionnelle du 100e



Accueil des Jarnacais



Fête du Canada



Retrouvaille des 4H



Belles d'autrefois



Festival des pompiers

## En direct des loisirs

### LE CAMP DE JOUR DE DONNACONA SE DISTINGUE AU CONCOURS TREMPLIN D'OR

Cet été, le camp de jour de Donnacona a décidé d'adhérer au programme de saines habitudes de vie : Tremplin Santé. Ce programme offre la possibilité à ses membres de participer à un concours nommé Tremplin d'Or.

Le camp de jour de Donnacona a décidé de participer, dans deux catégories : activité physique et saine alimentation. Les activités, Hunger Games et Le Chef-Goûteur, ont remporté chacune une 2<sup>e</sup> place, contre des Camps de Jour d'un peu partout au Québec.

Au total, 2000\$ sera remis au camp de jour de Donnacona, afin d'investir dans du matériel sportif ou encore dans les infrastructures utilisées par les jeunes. Les positions dans le concours étaient établies selon les votes du public (30% de la note) et du jury de tremplin santé (70% de la note). Félicitations à toute l'équipe !



### HOCKEY MINEUR DE DONNACONA

L'organisation du Hockey mineur de Donnacona est à la recherche d'adolescents ou d'adolescentes âgés de 14 à 17 ans de Donnacona, si possible ou les environs, pour marquer les parties des Diablos les fins de semaine. Pas besoin de savoir les règlements et d'avoir joué au hockey.

**Salaires :** À la partie et payé à chaque mois.

Formation à faire à Québec en septembre, payé par l'organisation.

Pour info : contactez Bertrand Gignac 418 999-0200



### YOGA GRATUIT POUR TOUTE LA FAMILLE

Au Parc des Anglais samedi 22 août de 9 h 30 à 12 h



(en cas de pluie remis le lendemain 23 août).

- 9 h 30** yoga enfants
- 10 h** yoga pré-natal
- 10 h 30** yoga post-natal
- 11 h** yoga pour tous.

Apportez votre tapis de sol ou une serviette de plage.

Vous aurez la possibilité de faire un don à la maison Laura Lémerveil. Cet organisme a pour mission de soutenir et d'accompagner les familles vivant avec un enfant polyhandicapé âgé de 4 à 25 ans.

[www.lauralemerveil.ca/](http://www.lauralemerveil.ca/)

Équilibre Santé Donnacona – [www.santedonnacona.com](http://www.santedonnacona.com) 418 285-5526.

### SALLE LUC-PLAMONDON

Vendredi 18 septembre 20 h  
**Philippe Bond**

Samedi 10 octobre 20 h  
**André Sauvé**

Samedi 24 octobre, 20 h  
**Bobby Bazini**

### SONDAGE SUR LE SITE DE LA VILLE DE DONNACONA

Le Comité culturel de Donnacona aimerait en savoir plus sur vos intérêts et vos besoins en termes de loisirs culturels.

Ce sondage nous permettra de vous offrir une programmation culturelle diversifiée, dynamique et à votre image. Vos réponses sont donc très précieuses pour le comité.

Aidez-nous à vous aider en complétant le sondage de quelques questions seulement. Rendez-vous au bas de la page d'accueil du site de la ville : [www.villededonnacona.com](http://www.villededonnacona.com) et cliquez sur le bouton sondage, c'est simple et facile.

### JOURNÉE D'ACTIVITÉS FAMILIALES DU CLUB DE L'ÂGE D'OR DE DONNACONA

Dans le cadre des activités du 100<sup>e</sup> de la Ville de Donnacona, le Club de l'âge d'or de Donnacona invite toute la population à sa journée d'activités familiales, jeudi le 27 août. Plusieurs activités : jeux de toutes sortes pour les petits et les grands, épluchette de blé d'inde vers 15 h, souper hot-dog et soirée dansante. Participez en grand nombre, c'est une activité gratuite offerte par le club de l'âge d'or.



## En direct des organismes

### LES DÉCHETS ENCOMBRANTS (MONSTRES) 7 ET 8 OCTOBRE 2015.

Les déchets encombrants sont les déchets dont la dimension ou le poids ne permet pas de les déposer dans le bac roulant; les meubles, les articles de ménage, les appareils électriques, les fournaies, les sommiers et les matelas, les lits, les réservoirs d'eau chaude, les tapis ou tout autre objet non recyclable ne pouvant être reçu lors de la collecte régulière.

#### Les matières acceptées lors de la collecte des déchets encombrants :

**Ameublement:** vieux meubles, divans, tables, appareils ménagers, etc.

**Matériaux ferreux:** Bouts de fer, fournaies, réservoirs, etc.

**Matériaux naturels:** Les branches d'arbres, attachées et coupées en longueur d'environ quatre pieds, morceaux de tourbe, etc.

**Un déchet volumineux ne doit pas peser plus de 125 kg et l'ensemble des déchets volumineux ne doit pas occuper un volume supérieur à 3 m<sup>3</sup>.**

**pas occuper un volume supérieur à 3 m<sup>3</sup>.**



#### Déchets encombrants non acceptés lors de la collecte :

Pneus, bardeaux d'asphalte, réfrigérateurs, congélateurs, dalles ou blocs de ciment, blocs de pavé uni, asphalte, briques, pierres, les matériaux de construction et de rénovation, les bouteilles de propane et les produits liquides dangereux et explosifs.

#### Les encombrants sont acceptés aux endroits suivants:

- Écocentre Neuville, 1310, chemin du Site
- Écocentre St-Raymond, 590, chemin Bourg-Louis
- Écocentre St-Alban, 180, route 354

Pour en savoir davantage, visitez [www.laregieverte.ca](http://www.laregieverte.ca)

### COMMENT PLACER LES BACS ROULANTS POUR LA COLLECTE

**Couvercle fermé, aucun objet sur le bac**

**Ne jamais déposer de matières à côté des bacs roulants sauf lors des collectes spéciales (sapins de Noël, collecte des monstres ménagers et collecte des herbes et feuilles).**

**Placer le ou les bacs en bordure de rue après 18 h la veille du jour de la collecte ou le matin même avant 6 h.**

**Si les bacs ne sont pas bien disposés et utilisés, ils ne seront pas vidés de leur contenu.**

**À au moins un mètre (3 pieds) de tout autre objet, ou de chaque côté de l'entrée**

**Roues et poignées vers votre résidence**

**1 m**

**À NE PAS FAIRE**

**Merci de votre collaboration.**

Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf [www.laregieverte.ca](http://www.laregieverte.ca)

### COLLECTE DES HERBES ET DES FEUILLES 21-22 OCTOBRE, 28-29 OCTOBRE, 4-5 NOVEMBRE

#### AVIS IMPORTANT : TOUS LES SACS DE PLASTIQUE SONT INTERDITS

Tel qu'indiqué dans le calendrier des collectes, il y aura une collecte de feuilles cet automne.

**RAPPEL :** Il est dorénavant interdit d'utiliser les sacs de plastique de couleur ou transparents, même ceux recyclables ou compostables, car ces derniers ne se dégradent pas assez rapidement et affectent la qualité du compost.

**Seuls les contenants suivants sont acceptés pour la collecte des feuilles :**

- Bac brun (retour de la collecte hebdomadaire des matières organiques dès le début mai)
- Sacs de papier conçus spécialement pour les résidus verts (de marque Sac au sol, Cascades, ou autres marques)

- Boîtes de carton non ciré

#### IMPORTANT :

Toutes les feuilles disposées dans des sacs de plastique et déposées en bordure de rue ne seront pas ramassées.



## Maison de la culture Georges-Hébert-Germain

**COMMENT SE PROCURER DES BILLETS?**  
Sur internet : [billetech.com](http://billetech.com) • Par téléphone : 418 285.3177  
En personne : 179, rue Notre-Dame à Donnacona



**THE FRANKLIN ELECTRIC**  
Samedi 12 septembre 2015, 20 h

35 \$

Natif de Montréal, The Franklin Electric est un groupe en émergence. En 2012, il gagne un prix pour la chanson « Old Piano ». Et en 2014, il nous présentait déjà leur nouvel album « This Is How I Let You Down ».



**MARC ANGERS**  
Samedi 21 novembre 2015, 20h

22 \$

Après avoir participé à la finale de Star Académie en 2005, Marc Angers nous présente un spectacle rock accompagné de son instrument préféré, le violon. Un spectacle haut en couleur à ne pas manquer!



**PORTNEUF MUSIC BAND**  
Samedi 19 mars 2016, 20h

10 \$

Le Portneuf Music Band est particulièrement orienté vers le style blues, mais il fait également dans le rétro, rock et country. Bref, lorsqu'une pièce de musique est bonne, elle mérite d'être jouée!



**MATHIEU LIPPÉ**  
Samedi 6 avril 2016, 20 h

25 \$

Conteur, auteur compositeur, interprète... Il existe plusieurs façons de décrire cet artiste aux multiples talents. Bien connu dans le milieu du conte, il a toujours su ponctuer ses récits de chants et de musique. Un spectacle unique à ne pas manquer!

[www.maisondelacultureghg.com](http://www.maisondelacultureghg.com)

270, rue Notre-Dame, Donnacona G3M 1G7. 418 285-3284

**expo**  
**donnacona**  
du 10 au 13 septembre 2015

**LAURENT PAQUIN | JÉRÔME COUTURE**  
**RÉAL BÉLAND | JÉRÉMY DEMAY**  
**MATHIEU HOLUBOWSKI | ANGELIKE FALBO**  
**ROSA LARICCHIUTA | SIMON LEBLANC**  
**JC SURETTE | MÉLANIE COUTURE**



**PARC DE MANÈGES\***



**ENTRÉE ET STATIONNEMENT GRATUITS!**



**150 KIOSQUES DE POSTE AUX LETTRES**



**SPECTACLES GRATUITS SUR LA SCÈNE LOTO-QUÉBEC**



**JEUDI 10 SEPT. 19h30**



**VENDREDI 11 SEPT. 19h30**



**SAMEDI 12 SEPT. 19h30**



**DIMANCHE 13 SEPT. 14h00**



**HEURES D'OUVERTURE**  
JEUDI 10 SEPT. : 10h à 20h  
VENDREDI 11 SEPT. : 10h à 20h  
SAMEDI 12 SEPT. : 12h à 20h  
DIMANCHE 13 SEPT. : 12h à 17h

\* L'ACCÈS AU SITE EST GRATUIT, MAIS UN PASSEPORT EST OBLIGATOIRE POUR FAIRE LES MANÈGES

# LE VIRUS DU NIL EST EN VILLE!



Virus du Nil occidental : attention aux piqûres de moustiques!  
Le virus du Nil occidental (VNO) s'attrape par la piqûre d'un moustique infecté et le risque est plus élevé en ville. Lors de vos activités extérieures, portez des vêtements longs de couleur claire et utilisez un chasse-moustiques afin de vous protéger des piqûres de moustiques, particulièrement au coucher et au lever du soleil.  
Pour connaître toutes les mesures de protection et réduire le nombre de moustiques dans votre environnement, consultez le Portail santé mieux-être.

# Journées de la culture

**26 et 27 septembre 2015**  
Maison de la culture G.-H. Germain  
270, rue Notre-Dame, Donnacona  
[www.maisondelacultureghg.com](http://www.maisondelacultureghg.com)



## PROGRAMMATION

**SAMEDI 26 SEPTEMBRE 2015**  
20 h : Projection du film L'empreinte (2015)

**DIMANCHE 27 SEPTEMBRE 2015**  
13 h à 16 h : Ateliers d'arts visuels des artistes locaux  
Jeux gonflables  
Kiosque de photos thématiques

**SUR LA SCÈNE**  
13 h à 16 h : Tony and the blacks queens  
Musique et poésie avec Mik Landry Félix-Antoine Belleville en humour  
Démonstration de danses latines et country-pop  
Et plus encore!

Ces activités gratuites sont offertes en collaboration par le Comité culturel et la Ville de Donnacona

# CONCOURS DE COURTS MÉTRAGES « Fais ton cinéma! »

Dans le cadre des Journées de la culture

Ce qu'il faut faire :

1. Concevoir un petit film d'une durée de 30 secondes à 2 minutes sur le sujet désiré à l'aide d'un appareil photo, d'un téléphone ou d'une caméra.
2. Envoyer le film à l'adresse suivante : [studioscraache88@gmail.com](mailto:studioscraache88@gmail.com) avant le **18 septembre 2015**.
3. Être présent le dimanche 27 septembre à 16 h à la Maison de la culture G.-H. G. pour la remise des prix et la présentation des finalistes.

**Règlements**

1. Le participant doit être un amateur. Aucun cinéaste de métier ne sera accepté.
2. Le film doit être d'une durée de 30 secondes à 2 minutes maximum (sans le générique).
3. Le concours s'adresse à la population générale.
4. Aucun film violent, sexiste, raciste, trop politique, etc. Bref, aucun film qui semble être de mauvais goût ne sera accepté.
5. Aucun vidéoclip ou vidéo promotionnel ne sera accepté.
6. Le film doit avoir été conçu après le 25 juillet 2015.

**Fonctionnement**

- Les films doivent être envoyés sous forme de lien privé Youtube ou par le site [www.wetransfer.com](http://www.wetransfer.com).
- 12 finalistes seront sélectionnés par un jury
- Les 12 finalistes seront convoqués le dimanche 27 septembre 2015 à la Maison de la culture.
- Le jury présentera les gagnants suite au visionnement des finalistes, vers 16 h.
- Les catégories sont les suivantes : le grand gagnant, la meilleure technique, le meilleur punch et le meilleur acting.

## PRIX POUR LES 4 GAGNANTS!

Tu peux faire ton film seul, entre amis ou en famille!

Pour toutes demandes de renseignements, communiquer avec Sabrina Fiset au 418 285-3284 poste 202 ou par courriel au [fisets@villededonnacona.com](mailto:fisets@villededonnacona.com)



**ALEX LECLERC inc.**  
Entrepreneur en plomberie, chauffage et gaz  
119, rue Auger, Donnacona (Québec) G3M 0B6  
Tél. : 418 285-3166  
[www.alexleclerc.ca](http://www.alexleclerc.ca)

**Donnacona Honda**  
159, rue Commerciale Donnacona (Québec) G3M 1W2  
Tél. : 418 285-5220  
Fax : 418 285-0003  
Sans frais : 1 866 704-3220  
[www.donnaconahonda.com](http://www.donnaconahonda.com)

LES PHOTOGRAPHIES  
**Estimoteur Du Salon**  
L'ÉTÉ  
photographie et encadrement  
Donnacona Centre-Ville  
418 285-2714 • 1 800 463-9758  
[photodus@globetrotter.net](mailto:photodus@globetrotter.net)

**Annie Dion**  
Conseillère juridique  
325, rue de l'Église, bureau 12  
Donnacona (Québec) G3M 2A2  
(Centre d'achat Place Donnacona)  
Tél. : 418 285-4450 • Téléc. : 418 285-0485  
[anniedion@notarius.net](mailto:anniedion@notarius.net)

**BÉDARD GUILBAULT inc.**  
Société de comptables professionnels agréés  
110, rue Commerciale  
Donnacona G3M 1W1  
Téléphone : 418 285-1234 • Téléc. : 418 285-1242  
[donnacona@bedardguilbault.qc.ca](mailto:donnacona@bedardguilbault.qc.ca)

**CHAUSSURES POP SHOES**  
200, rue Commerciale, local 101, Donnacona (Québec) G3M 1W1  
Tél. : 418 285-3162 • Téléc. : 418 285-3162

**Électronique Emond**  
La Clef des Sol  
PLACE DONNACONA  
Gérant  
**Claude Richard**  
325, de l'Église  
Donnacona - G3M 2A2  
Tél. : 418 285-4535  
Fax : 418 285-5537  
[crichard@electroniqueemond.com](mailto:crichard@electroniqueemond.com)

**Comptoirs Réno Robi inc.**  
Centre de coupe  
Spécialiste en vente et installation de comptoirs pré-moulés  
961, Notre-Dame, Donnacona G3M 1J7  
Cell. : 418 285-9142 • Tél. : 418 285-0126  
Fax : 418 462-0726 • [www.renorobi.com](http://www.renorobi.com)

Armoire de cuisine - salle de bain - meuble sur mesure  
**Ébénisterie Cuisines Laprise**  
122, Auger, Donnacona (Des Tigres Géant)  
418 285-0400  
[www.cuisineslaprise.com](http://www.cuisineslaprise.com)

## VENTE DE GARAGE

Les **22 et 23 août** aura lieu la vente de garage du quartier historique de Les Écureuils à Donnacona.



Les résidents de la rue Notre Dame (à partir de la route 138 vers le centre-ville) et des rues connexes sont donc invités à se préparer en grand nombre pour faire de cet événement un succès.

Pour toute information, veuillez contacter M. Bertrand Gemme au 418 561-2389.

Les non-résidents du secteur des Écureuils peuvent contacter M. Gemme et avoir un emplacement afin de vendre aux nombreux passants. Cette particularité est acceptée et appréciée par les résidents qui prêtent une partie de leur terrain aux gens d'autres secteurs de la ville ou de l'extérieur afin d'accroître l'achalandage et par le fait même les ventes.

Lors de ces deux journées, il y aura vente de blé d'Inde au relais de la Pointe des Écureuils, avec animation, jeux et accordéoniste.

De plus, les intéressés par les meubles antiques et les accessoires de scène seront bien servis, car il y en aura à vendre. En fin de journée, le dimanche 23 août, des membres des Chevaliers de Colomb de Donnacona ramasseront les objets qui n'auront pas trouvé preneur et qui auront été placés sur le bord de la chaussée.

Cette année, en plus de souligner son 100<sup>e</sup> anniversaire, la Ville de Donnacona est un partenaire financier pour la vente de garage.

# GALA DE LUTTE

## DONNACONA

**Admission : 20\$**  
**Pré-vente : 15\$**

**Billets en vente**  
**La Clef de Sol, Donnacona**  
418 285-4535

**Dépanneur Cormier, St-Basile**  
418 329-2933

**Nutrition Sport Fitness**  
Québec  
418 780-1486

**Table V.I.P.**  
418 329-3511  
418 284-1639

**En action :**

**Giant Pharaoh**  
7'1", 325 lbs

**Darko**  
6'9", 315 lbs

**Brody Steele**  
6'8", 325 lbs

**Tombstone**  
6'5", 300 lbs

**Rob Terry**  
6'5", 300 lbs

**samedi**  
**22 août 2015, 20h**  
**Aréna de Donnacona**  
**284, rue de l'Église • Donnacona**

**ÉGALEMENT**  
**ABYSS**  
6'8", 350 lbs  
**SUPERSTAR**  
**DE LA TNA**

Annonces maison : Stéphane Paradis

**luttedonnacona.com**



## Calendrier des activités

Date	Événement	Lieu / Organisme
22 août	Yoga Plein Air	Parc des Anglais
22 août	Gala de lutte	Aréna de Donnacona
22-23 août	Vente de garage	Rue Notre-Dame Les Écureuils
27 août	Journée et soirée animées du club de l'âge d'or, parents/enfant	Parc de l'Âge d'or
27 août	Visite animée avec musique – Comité du 100 <sup>e</sup>	Centre d'hébergement de Donnacona
28 août	Bingo du club de l'âge d'or	Salle Donnallie
mi-septembre	Concours annuel « Maisons fleuries » - Comité d'embellissement	Dans la ville
10 au 13 septembre	Expo Donnacona (47 <sup>e</sup> édition)	Aréna de Donnacona
26 et 27 septembre	Journées de la culture – Comité culturel	Maison de la culture Georges-Hébert-Germain
7 et 8 octobre	Cueillette des encombrants (monstres)	Sur tout le territoire de la ville
17 octobre	75 <sup>e</sup> anniversaire de fondation (souper pour les membres) des Chevaliers de Colomb	Salle des Chevaliers
17 octobre	Tournoi de chasse petits gibiers, pesée au Bar l'Âme-Sœur de 18 h à 19 h 30	
18 octobre	Après-midi rencontre avec auteurs d'ici – Mickaël Landry	Maison de la culture Georges-Hébert-Germain
18-24 octobre	Semaine de la bibliothèque	Bibliothèque municipale
21 et 22 octobre	Cueillette des feuilles	Sur tout le territoire de la ville
25 octobre	Fête de l'Halloween	Maison de la culture Georges-Hébert-Germain
28 et 29 octobre	Cueillette des feuilles	Sur tout le territoire de la ville
4 et 5 novembre	Cueillette des feuilles	Sur tout le territoire de la ville

**URGENCE TRAVAUX PUBLICS**  
*en tout temps*  
418 285-2731

**PRÉVENTION SUICIDE**  
1 866 277-3553 (appelle)

## La Mairie

138, avenue Pleau, Donnacona (QC) G3M 1A1  
Sylvain Germain Bur. : 418 285-0110, # 222  
Rés. : 418 285-0114  
Cell. : 418 283-3542  
Télécopieur mairie : 418 285-0020

## Les Conseillers

Siège # 1 Renée-Claude Pichette 418 801-8536  
Siège # 2 Serge Paquin 418 285-1958  
Siège # 3 Jean-Pierre Pagé 418 285-3410  
Siège # 4 Marc-André Hébert 418 285-4368  
Siège # 5 Denis Lapointe 418 285-1268  
Siège # 6 Guy Beaupré 418 285-4482

## Services municipaux

**Direction générale & Greffe**  
Bernard Naud, directeur 418 285-0110  
Pierre-Luc Gignac 418 285-0110, # 246

**Direction services administratifs**  
Julie Alain, directrice 418 285-0110, # 224  
Cour municipale 418 285-0110, # 238

**Direction des communications**  
Francyne Bouchard 418 285-0110, # 225  
Télécopieur administration 418 285-0020

**Développement économique, urbanisme et inspection**  
Benoît Filion, directeur 418 285-0110, # 241  
Télécopieur urbanisme 418 285-0454

**Incendie**  
Raymond Benoit, directeur 1 855-266-5355  
Télécopieur incendie 418 285-0020

**Loisirs**  
René Alain, directeur 418 285-3284  
Réjean Langlois, directeur adjoint  
Jean-François Plamondon, directeur adjoint  
Télécopieur loisirs: 418 285-1616

**Travaux publics**  
Marc Hébert, directeur 418 285-2731  
Télécopieur travaux publics : 418 285-1358

**Services techniques et hygiène du milieu**  
Alain Martel, directeur 418 285-0343  
Télécopieur 418 285-4410

## Autres services

Contrôle animal, licences 418 285-0110 #221

**Perdu ou retrouvé un chien**  
L'Arche de Kathleen 418 268-4779  
Urgence 24 h 1 888 237-4779

**Services Québec**, renseignements sur tous les programmes et services du gouvernement du Québec 418 644-4545

**Site enfouissement** 418 876-2714

## Heures d'ouverture des bureaux

(Du 1<sup>er</sup> mai jusqu'à la fête du Travail)

**Service de l'administration et de l'urbanisme** (Hôtel de ville) 138, avenue Pleau  
Lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30  
Vendredi de 8 h 30 à 16 h (sans interruption)

**Service des loisirs** (aréna) au 300, rue de l'Église  
Lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30  
Vendredi de 8h30 à 16 h (sans interruption)

**Travaux publics** (service à la clientèle) au 100, rue Armand-Bombardier  
Lundi au jeudi de 8 h à 12 h et 13 h à 16 h  
Vendredi 7 h 30 à 12 h

## Séances ordinaires du conseil

**Le 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundi du mois**, 19 h

**Séances de cour municipale**  
9, 16 et 30 septembre, 14 et 21 octobre 2015  
à 18 h 30 à la salle du conseil (2<sup>e</sup> étage)

## Heures d'ouverture de la bibliothèque du 2 sept au 15 juin

Lundi 13 h 30 à 15 h 30 et 18 h 30 à 21 h  
Mardi 18 h 30 à 21 h  
Mercredi 18 h 30 à 21 h  
Jeudi 18 h 30 à 21 h  
Vendredi 9 h 30 à 11 h 30